2024/2007

26.7.2024

DOHODA MEZI EVROPSKOU UNIÍ NA JEDNÉ STRANĚ A KANADOU NA STRANĚ DRUHÉ O ÚČASTI KANADY NA PROGRAMECH UNIE

Evropská unie, dále jen „Unie“,

na jedné straně

a

Kanada

na straně druhé

společně dále jen „strany“,

PŘEJÍCE SI stanovit trvalý rámec pro spolupráci mezi stranami s jasnými podmínkami pro účast Kanady na programech nebo činnostech Unie, jakož i mechanismus usnadňující zavedení účasti na jednotlivých programech nebo činnostech Unie,

S OHLEDEM NA společné cíle, hodnoty a silné vazby stran, jež byly již dříve stanoveny prostřednictvím Komplexní hospodářské a obchodní dohody (CETA) mezi Kanadou na jedné straně a Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé, uzavřené v Bruselu dne 30. října 2016, Dohody o strategickém partnerství mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kanadou na straně druhé, uzavřené v Bruselu dne 30. října 2016, a Dohody o vědeckotechnické spolupráci mezi Evropským společenstvím a Kanadou, uzavřené v Halifaxu dne 17. června 1995 v platném znění, a uznávajíce společnou touhu stran dále rozvíjet, posilovat, podněcovat a prohlubovat své vztahy a spolupráci,

UZNÁVAJÍCE klíčový význam sdílených základních hodnot a zásad, které jsou základem mezinárodní spolupráce mezi stranami v oblasti výzkumu a inovací, jako jsou etika a integrita ve výzkumu, genderová rovnost a rovné příležitosti, a společného cíle stran podporovat a usnadňovat spolupráci mezi organizacemi působícími v oblasti výzkumu a inovací, včetně univerzit, a výměnu osvědčených postupů a atraktivní kariéry v oblasti výzkumu, usnadňovat přeshraniční a meziodvětvovou mobilitu výzkumných pracovníků, podporovat volný pohyb vědeckých poznatků a inovací, prosazovat respektování akademických svobod a svobod vědeckého výzkumu a podporovat vědecké vzdělávání a komunikační činnosti,

UZNÁVAJÍCE záměr stran vzájemně spolupracovat a přispívat k výzkumným a inovačním činnostem a misím Unie zaměřeným na podporu a posílení výzkumných kapacit s cílem čelit globálním výzvám, jakož i prohloubit svou průmyslovou konkurenceschopnost a následně dosáhnout transformačního a systémového dopadu pro své společnosti při podpoře cílů udržitelného rozvoje Organizace spojených národů (OSN), které jsou přínosné pro obě strany,

S OHLEDEM NA TO, že se Unie snaží reagovat na globální výzvy společnými silami se svými mezinárodními partnery a usiluje o řešení těchto výzev v souladu s akčním plánem pro lidi, planetu a prosperitu obsažené v rezoluci Valného shromáždění OSN ze dne 25. září 2015 nazvané „Přeměna našeho světa: Agenda pro udržitelný rozvoj 2030“, a uznávajíce, že výzkum a inovace jsou klíčovými hybnými silami a základními nástroji pro udržitelný růst založený na inovacích, hospodářskou konkurenceschopnost a přitažlivost,

VZHLEDEM K TOMU, že Kanada a Unie jsou strategickými partnery a rozhodly se spolupracovat v oblasti vědy, výzkumu a inovací při vzájemném respektu k pevnému odhodlání každé ze stran usilovat o excelenci výzkumu a hledat inovativní způsoby řešení globálních výzev,

UZNÁVAJÍCE záměr stran vytvořit rámec, který posílí činnosti spolupráce, při vzájemném respektu k vnitrostátnímu přístupu každé ze stran k rozvoji a monitorování výzkumných a inovačních programů nebo činností, jakož i provádění přezkumů, auditů a šetření v souladu se zásadami proporcionality, dobré víry a nediskriminace,

VZHLEDEM K TOMU, že nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/695 ([1]) byl zaveden rámcový program Unie pro výzkum a inovace Horizont Evropa (2021–2027) (dále jen „program Horizont Evropa“),

UZNÁVAJÍCE obecné zásady stanovené v nařízení (EU) 2021/695,

ZDŮRAZŇUJÍCE úlohu evropských partnerství v rámci programu Horizont Evropa při řešení některých z nejnaléhavějších problémů Evropy prostřednictvím koordinovaných iniciativ v oblasti výzkumu a inovací, které významně přispívají k prioritám Unie v uvedené oblasti, jež vyžadují zásadní celkovou a dlouhodobou vizi, a zdůrazňujíce význam zapojení přidružených zemí do těchto partnerství,

UZNÁVAJÍCE, že vzájemná účast na programech výzkumu a inovací by měla přinášet oboustranný prospěch, a uznávajíce, že si každá ze stran vyhrazuje právo omezit nebo podmínit účast na svých programech výzkumu a inovací, zejména pokud jde o akce související s jejími strategickými prostředky, zájmy, autonomií nebo bezpečností,

SE DOHODLY TAKTO:

ČLÁNEK 1

Předmět

Tato dohoda stanoví podmínky účasti Kanady na jakémkoli programu nebo činnosti Unie, na něž se vztahuje protokol k této dohodě.

ČLÁNEK 2

Definice

Pro účely této dohody se rozumí:

1. „základním právním aktem“:

   i) právní akt jednoho nebo více orgánů Unie, jiný než doporučení nebo stanovisko, zavádějící program, který stanoví právní základ pro akci a pro provádění odpovídajících výdajů zapsaných do rozpočtu Unie nebo rozpočtové záruky či finanční pomoci zajištěné z rozpočtu Unie, včetně jakýchkoli změn a jakýchkoli relevantních aktů některého orgánu Unie, které tento akt doplňují nebo provádějí, s výjimkou těch, jimiž se přijímají pracovní programy, nebo

   ii) právní akt jednoho nebo více orgánů Unie, jiný než doporučení nebo stanovisko, kterým se stanoví činnost financovaná z rozpočtu Unie, jiná než programy, včetně jakýchkoli změn a jakýchkoli relevantních aktů některého orgánu Unie, které tento akt doplňují nebo provádějí, s výjimkou těch, jimiž se přijímají pracovní programy;

2. „dohodami o financování“ dohody týkající se programů nebo činností Unie podle protokolů k této dohodě, jichž se Kanada účastní a které využívají finanční prostředky Unie, jako jsou grantové dohody, dohody o přiznání příspěvku, dohody o finančním rámcovém partnerství, finanční dohody a dohody o záruce;

([1]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/695 ze dne 28. dubna 2021, kterým se zavádí rámcový program pro výzkum a inovace Horizont Evropa a stanoví pravidla pro účast a šíření výsledků a zrušují nařízení (EU) č. 1290/2013 a (EU) č. 1291/2013 (Úř. věst. EU L 170, 12.5.2021, s. 1).

3. „jinými pravidly týkajícími se provádění programu nebo činnosti Unie“ pravidla stanovená v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046 ([2]) (dále jen „finanční nařízení“), která se vztahují na souhrnný rozpočet Unie, a v pracovním programu nebo ve výzvách či jiných udělovacích řízeních Unie;

4. „udělovacím řízením Unie“ řízení o udělení finančních prostředků Unie zahájené Unií nebo osobami či subjekty pověřenými vynakládáním finančních prostředků Unie;

5. „kanadským subjektem“ jakákoli fyzická nebo právnická osoba, která má bydliště nebo je usazena v Kanadě anebo vláda Kanady nebo vláda kanadské provincie či území, jež se účastní činností programu nebo činnosti Unie v souladu se základním právním aktem;

6. „otevřenou vědou“ přístup k vědeckému procesu založený na spolupráci, nástrojích a šíření znalostí s otevřeným přístupem k vědeckým publikacím, které jsou výsledkem výzkumu financovaného v rámci programu Horizont Evropa. Otevřený přístup se uplatňuje při plném respektu k soukromí, bezpečnosti, etickým hlediskům a náležité ochraně duševního vlastnictví v souladu se zásadou „co nejotevřenější – nepřístupné jen v nezbytné míře“. Správa výzkumných dat se provádí v souladu se zásadami „dohledatelnosti“, „přístupnosti“, „interoperability“ a „opakované použitelnosti“ (zásadami „FAIR“).

ČLÁNEK 3

Stanovení účasti

1. Kanada se může účastnit programů, činností nebo částí programů nebo činností Unie, které jsou otevřeny účasti Kanady v souladu se základními právními akty a na něž se vztahují protokoly k této dohodě, a může k nim přispívat.

2. Konkrétní podmínky účasti Kanady na jednotlivých programech nebo činnostech Unie se stanoví v jednom nebo více protokolech k této dohodě, které mohou být přijaty a změněny rozhodnutím smíšeného výboru v souladu s článkem 16.

3. Konkrétní podmínky účasti Kanady na programu Horizont Evropa jsou stanoveny v Protokolu o přidružení Kanady k rámcovému programu pro výzkum a inovace Horizont Evropa (2021–2027) (dále jen „protokol o přidružení Kanady k programu Horizont Evropa“).

4. Protokoly k této dohodě:

a) určí programy, činnosti nebo části programů nebo činností Unie, jichž se Kanada účastní;

b) stanoví dobu trvání účasti Kanady, pokud jde o období, během něhož mohou Kanada a kanadské subjekty požádat o financování z prostředků Unie nebo mohou být pověřeny vynakládáním finančních prostředků Unie;

c) stanoví konkrétní podmínky účasti Kanady a kanadských subjektů, včetně zvláštních postupů pro uplatňování finančních podmínek uvedených v článcích 6 a 7 této dohody a v příslušných případech zvláštních postupů mechanismu korekce uvedeného v článku 8 této dohody, a podmínky účasti ve strukturách vytvořených pro účely provádění těchto programů nebo činností Unie, a

d) v příslušných případech stanoví výši finančního příspěvku Kanady na program Unie prováděný prostřednictvím finančního nástroje nebo rozpočtové záruky.

5. Podmínky uvedené odst. 4 písm. c) tohoto článku musí být v souladu s touto dohodou, se základními právními akty a s akty jednoho nebo více orgánů Unie, kterými se uvedené struktury zřizují,

([2]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046 ze dne 18. července 2018, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie, mění nařízení (EU) č. 1296/2013, (EU) č. 1301/2013, (EU) č. 1303/2013, (EU) č. 1304/2013, (EU) č. 1309/2013, (EU) č. 1316/2013, (EU) č. 223/2014 a (EU) č. 283/2014 a rozhodnutí č. 541/2014/EU a zrušuje nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 (Úř. věst. EU L 193, 30.7.2018, s. 1).

ČLÁNEK 4

Soulad s pravidly programu nebo činnosti Unie

1. Kanada se účastní programů, činností nebo částí programů nebo činností Unie, na něž se vztahují protokoly k této dohodě, za podmínek stanovených v této dohodě, protokolech k ní, základních právních aktech a jiných pravidlech týkajících se provádění daného programu nebo činnosti Unie.

2. Podmínky uvedené v odstavci 1 tohoto článku zahrnují:

a) způsobilost kanadských subjektů a jakékoli jiné podmínky způsobilosti týkající se Kanady, zejména původu, místa činnosti nebo státní příslušnosti, a

b) podmínky vztahující se na podávání, posuzování a výběr žádostí a na provádění akcí způsobilými kanadskými subjekty.

3. Podmínky uvedené v odst. 2 písm. b) tohoto článku musí být rovnocenné podmínkám platným pro způsobilé subjekty členských států, včetně dodržování omezujících opatření Unie přijatých na základě Smlouvy o Evropské unii nebo Smlouvy o fungování Evropské unie, není-li v podmínkách uvedených v odstavci 1 tohoto článku stanoveno jinak.

ČLÁNEK 5

Účast Kanady na řízení programů nebo činností Unie

1. Zástupci nebo odborníci Kanady nebo odborníci jmenovaní Kanadou se mohou účastnit jako pozorovatelé ve výborech, na zasedáních skupin odborníků nebo jiných podobných zasedáních, kterých se účastní zástupci nebo odborníci členských států Unie (dále jen „členské státy“) nebo odborníci jmenovaní členskými státy a které jsou Evropské komisi nápomocny při provádění a řízení programů, činností nebo částí programů nebo činností Unie, jichž se Kanada účastní v souladu s článkem 3 této dohody, nebo které jsou zřízeny Evropskou komisí s ohledem na provádění práva Unie v souvislosti s těmito programy, činnostmi nebo částmi programů nebo činností Unie, pokud se tato zasedání netýkají bodů vyhrazených pouze členským státům nebo souvisejících s programem, činností nebo částí programu nebo činnosti Unie, kterých se Kanada neúčastní. Zástupci nebo odborníci Kanady nebo odborníci jmenovaní Kanadou nejsou přítomni při hlasování. Kanada je o výsledku hlasování informována.

2. Nejsou-li odborníci nebo hodnotitelé jmenováni na základě státní příslušnosti, není státní příslušnost důvodem k vyloučení státních příslušníků Kanady.

3. S výhradou odstavce 1 tohoto článku se účast zástupců Kanady na zasedáních uvedených v odstavci 1 nebo na jiných zasedáních týkajících se provádění programů nebo činností Unie řídí stejnými pravidly a postupy, jaké se vztahují na zástupce členských států, co se týče práva vyjadřovat se a přijímání informací a dokumentace, pokud se nejedná o body vyhrazené pouze členským státům nebo související s programem nebo činností nebo částí programu nebo činnosti Unie, kterých se Kanada neúčastní. Protokoly k této dohodě mohou stanovit další způsoby náhrady cestovních výdajů a výdajů na pobyt.

4. Protokoly k této dohodě mohou stanovit další způsoby účasti odborníků, jakož i účasti Kanady ve správních radách a strukturách vytvořených pro účely provádění programů nebo činností Unie vymezených v příslušných protokolech.

ČLÁNEK 6

Finanční podmínky

1. Účast Kanady nebo kanadských subjektů na programech, činnostech nebo částech programů nebo činností Unie je podmíněna tím, že Kanada finančně přispěje na odpovídající financování v rámci souhrnného rozpočtu Unie (dále jen „rozpočet Unie“).

2. U každého programu, činnosti nebo části programu nebo činnosti Unie je finanční příspěvek uvedený v odstavci 1 tohoto článku tvořen součtem:

a) provozního příspěvku a

b) poplatku za účast.

3. Finanční příspěvek má formu roční platby hrazené v jedné nebo více splátkách.

4. Aniž jsou dotčeny odstavec 9 tohoto článku a článek 7, činí poplatek za účast 4 % ročního provozního příspěvku a nepodléhá zpětným úpravám. Od roku 2028 může smíšený výbor upravovat výši poplatku za účast.

5. Provozní příspěvek pokrývá provozní výdaje a výdaje na podporu programu a z hlediska prostředků na závazky i platby doplňuje částky zapsané v rozpočtu Unie, které byly s konečnou platností přijaty pro programy, činnosti nebo části programů nebo činností Unie, ve vhodných případech zvýšené o vnější účelově vázané příjmy, které nevyplývají z finančních příspěvků na programy nebo činnosti Unie od jiných dárců, na něž se vztahují příslušné protokoly k této dohodě.

6. Provozní příspěvek vychází z klíče pro stanovení příspěvku, který je definován jako poměr hrubého domácího produktu (HDP) Kanady v tržních cenách k HDP Unie v tržních cenách. HDP v tržních cenách, které mají být použity, stanoví specializované útvary Evropské komise na základě nejnovějších statistických údajů dostupných pro rozpočtové kalkulace v roce předcházejícím roku, v němž je splatná roční platba. Úpravy tohoto klíče pro stanovení příspěvku mohou být stanoveny v příslušných protokolech k této dohodě. Úpravy se mohou v jednotlivých letech lišit a mohou být vyjádřeny jako koeficient.

7. Provozní příspěvek vychází z použití klíče pro stanovení příspěvku na původní prostředky na závazky zvýšené podle odstavce 5 tohoto článku, které jsou zapsány do rozpočtu Unie přijatého s konečnou platností na příslušný rok pro financování programů, činností nebo částí programů nebo činností Unie, jichž se Kanada účastní.

8. Odchylně od odstavců 6 a 7 se roční provozní příspěvek Kanady na program Horizont Evropa na roky 2024 až 2027 stanoví v pevných částkách uvedených v příloze I protokolu o přidružení Kanady k programu Horizont Evropa.

9. Poplatek za účast uvedený v odst. 2 písm. b) tohoto článku je na období 2024–2027 stanoven v procentním vyjádření takto:

— 2024: 2 %,

— 2025: 2,5 %,

— 2026: 3 %,

— 2027: 4 %.

10. Na žádost poskytne Unie Kanadě informace týkající se jejího finančního příspěvku, které jsou součástí informací o rozpočtu, účetnictví, výkonnosti a hodnocení poskytovaných unijnímu rozpočtovému orgánu a orgánu příslušnému k udělení absolutoria v souvislosti s programy, činnostmi nebo částmi programů nebo činností Unie, kterých se Kanada účastní. Uvedené informace se poskytují s náležitým ohledem na právo každé ze stran týkající se důvěrnosti a ochrany údajů, aniž jsou dotčeny informace, které má Kanada podle této dohody právo obdržet.

11. Veškeré finanční příspěvky Kanady nebo platby od Unie a výpočet částek, které mají být uhrazeny nebo obdrženy, se provádějí v eurech.

12. Podrobná prováděcí pravidla k tomuto článku jsou stanovena v příslušných protokolech k této dohodě.

ČLÁNEK 7

Programy nebo činnosti Unie, na které se vztahuje mechanismus úpravy provozního příspěvku

1. Je-li tak stanoveno v některém protokolu k této dohodě, může být provozní příspěvek na programy, činnosti nebo části programů nebo činností Unie na rok N zpětně upraven v jednom nebo více následujících letech na základě rozpočtových závazků přijatých v rámci prostředků na závazky v daném roce, jejich provádění prostřednictvím právních závazků a jejich zrušení.

2. První úprava se provede v roce N+1, kdy se provozní příspěvek upraví o rozdíl mezi příspěvkem a upraveným příspěvkem vypočteným s použitím klíče pro stanovení příspěvku za rok N, upraveného použitím koeficientu, pokud tak stanoví příslušný protokol k této dohodě, na součet:

a) výše rozpočtových závazků přijatých v souvislosti s prostředky na závazky schválenými v roce N v rámci přijatého rozpočtu Unie a v souvislosti s prostředky, jejichž přidělení na závazek bylo zrušeno a které lze opětovně poskytnout, a

b) veškerých vnějších účelově vázaných příjmů, které nevyplývají z finančních příspěvků na programy nebo činnosti Unie od jiných dárců, na něž se vztahují příslušné protokoly k této dohodě, a které byly k dispozici na konci roku N.

3. Každý následující rok, dokud nejsou uhrazeny nebo zrušeny všechny rozpočtové závazky financované v rámci prostředků na závazky pocházejících z roku N, a nejpozději tři roky po skončení daného programu Unie nebo po skončení víceletého finančního rámce odpovídajícího roku N, podle toho, co nastane dříve, vypočítá Unie úpravu příspěvku na rok N snížením příspěvku Kanady o částku získanou použitím klíče pro stanovení příspěvku za rok N, upraveného, pokud tak stanoví příslušný protokol k této dohodě, na zrušení závazků, k nimž došlo každý rok v souvislosti se závazky z roku N financovanými z rozpočtu Unie, nebo na základě zrušených závazků, které lze opětovně poskytnout.

4. V případě zrušení vnějších účelově vázaných příjmů, které nevyplývají z finančních příspěvků na programy nebo činnosti Unie od jiných dárců, na něž se vztahují příslušné protokoly k této dohodě, se příspěvek Kanady na příslušný program, činnost nebo část programu nebo činnosti Unie sníží o částku získanou použitím klíče pro stanovení příspěvku za rok N, upraveného, pokud tak stanoví příslušný protokol, na zrušenou částku.

ČLÁNEK 8

Programy nebo činnosti Unie, na které se vztahuje mechanismus automatické korekce

1. Mechanismus automatické korekce se použije na programy, činnosti nebo části programů nebo činností Unie, u nichž je použití mechanismu automatické korekce stanoveno v příslušném protokolu k této dohodě. Použití tohoto mechanismu automatické korekce může být omezeno na části programu nebo činnosti uvedené v takovém protokolu k této dohodě, které jsou prováděny prostřednictvím grantů, pro něž jsou organizovány soutěžní výzvy. Podrobná pravidla pro určení částí programu nebo činnosti Unie, na které se mechanismus automatické korekce použije či nepoužije, mohou být stanovena v příslušném protokolu k této dohodě.

2. Částka automatické korekce v případě programu, činnosti nebo částí programu nebo činnosti Unie se rovná rozdílu mezi původními částkami právních závazků skutečně přijatých Kanadou nebo kanadskými subjekty, jež jsou financovány z prostředků na závazky pro daný rok, a odpovídajícím provozním příspěvkem hrazeným Kanadou, který je upraven podle článku 7, pokud příslušný protokol k této dohodě takovou úpravu stanoví, s výjimkou výdajů na podporu programu na stejné období.

3. Podrobná pravidla pro stanovení příslušných částek právních závazků uvedených v odstavci 2 tohoto článku, a to i v případě konsorcií, a pro výpočet automatické korekce mohou být stanovena v příslušném protokolu k této dohodě.

ČLÁNEK 9

Přezkumy a audity

1. V souladu s použitelnými akty jednoho nebo více orgánů Unie a v rozsahu stanoveném v příslušné dohodě o financování a jakékoli jiné použitelné smlouvě může Unie provádět technické, vědecké, finanční nebo jiné druhy přezkumů a auditů v prostorách jakéhokoli kanadského subjektu, který je stranou příslušné dohody o financování, jakož i jakéhokoli kanadského subjektu, který je třetí stranou a uplatňuje dohodu o financování. Tyto přezkumy a audity mohou provádět úředníci Unie, zejména úředníci Evropské komise a Evropského účetního dvora, nebo jiné osoby pověřené Evropskou komisí. Při výkonu svých povinností na území Kanady Evropská komise nebo jiné osoby pověřené Evropskou komisí jednají způsobem slučitelným s kanadským právem.

2. Při provádění přezkumu nebo auditu podle odstavce 1 tohoto článku mohou mít úředníci Unie, zejména úředníci Evropské komise a Evropského účetního dvora, a další osoby pověřené Evropskou komisí vhodný přístup k místům, pracím a dokumentům (v elektronické a tištěné podobě) a ke všem informacím požadovaným k provádění těchto auditů, včetně práva na získání fyzické či elektronické kopie a výňatků z jakéhokoli dokumentu nebo obsahu jakéhokoli datového nosiče, které jsou v držení auditované fyzické nebo právnické osoby nebo auditované třetí strany.

3. Kanada nepřijme opatření týkající se vstupu do Kanady nebo přístupu do prostor, která by znemožnila nebo ztížila přezkumy nebo audity podle odstavce 1 tohoto článku. Tento odstavec nelze vykládat tak, že by Kanadě bránil v přijetí nebo zachování obecně použitelných opatření, včetně obecných vízových požadavků. Tato obecně použitelná opatření se nepovažují za opatření, kterými jsou zrušeny nebo narušeny přezkumy nebo audity podle odstavce 1 tohoto článku.

4. Přezkumy a audity podle odstavce 1 tohoto článku lze provádět po pozastavení uplatňování protokolu k této dohodě podle čl. 19 odst. 5 této dohody, po ukončení prozatímního uplatňování nebo vypovězení této dohody v souvislosti s jakýmkoli právním závazkem k plnění rozpočtu Unie, který Unie přijme přede dnem, kdy pozastavení uplatňování příslušného protokolu, ukončení prozatímního uplatňování nebo vypovězení této dohody vstoupí v platnost.

ČLÁNEK 10

Ochrana finančních zájmů Unie proti nesrovnalostem

1. Evropská komise a Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF) mohou provádět na území Kanady správní šetření, včetně kontrol a inspekcí na místě, týkající se kanadského subjektu, který je stranou příslušné dohody o financování, nebo kanadského subjektu, který je třetí stranou a uplatňuje dohodu o financování na základě smlouvy, v souladu s příslušnou dohodou o financování a jakoukoli jinou použitelnou smlouvou a v rozsahu v nich stanoveném. Tato šetření se provádějí v souladu s podmínkami stanovenými v použitelných právních aktech jednoho nebo více orgánů Unie. Při výkonu svých povinností na území Kanady jednají Evropská komise a OLAF způsobem slučitelným s kanadským právem.

2. Určené kanadské kontaktní místo informuje v přiměřené době Evropskou komisi nebo OLAF, podle případu, o veškerých skutečnostech nebo podezřeních zaznamenaných v souvislosti s nesrovnalostmi, podvody nebo jiným protiprávním jednáním týkajícím se dohody o financování nebo smlouvy podle odstavce 1 tohoto článku, jež poškozují nebo ohrožují finanční zájmy Unie.

3. Při provádění správního šetření podle odstavce 1 tohoto článku mohou být kontroly a inspekce na místě prováděny v prostorách kanadského subjektu uvedeného ve zmíněném odstavci, jakož i jakéhokoli jiného kanadského subjektu, který s tím souhlasí.

4. Kontroly a inspekce na místě připravuje a provádějí Evropská komise nebo OLAF v úzké spolupráci s určeným kanadským kontaktním místem. Určené kontaktní místo je s dostatečným předstihem informováno o předmětu, účelu a právním základu těchto kontrol a inspekcí. Kontrol a inspekcí na místě se mohou účastnit úředníci určení kanadským kontaktním místem.

5. Kontroly a inspekce na místě mohou být na žádost určeného kanadského kontaktního místa prováděny společně s Evropskou komisí nebo OLAFem.

6. Při provádění správního šetření podle odstavce 1 tohoto článku mohou mít úředníci Unie přístup ke všem informacím a dokumentaci – včetně počítačových dat – týkajícím se dotčených operací, které jsou pro řádné provádění kontrol a inspekcí na místě nezbytné. Mohou zejména pořizovat kopie příslušných dokumentů.

7. Pokud se kanadský subjekt uvedený v odstavci 1 tohoto článku kontrole nebo inspekci na místě brání, poskytne určené kanadské kontaktní místo v souladu s kanadským právem informace nebo dokumentaci, aby Evropské komisi nebo OLAFu pomohlo provést kontrolu nebo inspekci na místě. V této souvislosti může v příslušných případech určené kanadské kontaktní místo rovněž usnadnit informování příslušných kanadských orgánů o skutečnostech nebo podezřeních, jež Evropská komise nebo OLAF zaznamenaly v souvislosti s trestným činem v Kanadě při provádění kontroly nebo inspekce na místě, aby bylo možné zabezpečit důkazy pro účely vyšetřování kanadského trestného činu.

8. Evropská komise nebo OLAF informují určené kanadské kontaktní místo o výsledku těchto kontrol a inspekcí. Evropská komise nebo OLAF zejména co nejdříve sdělí kontaktnímu místu veškeré skutečnosti nebo podezření týkající se nesrovnalostí, jež zaznamenaly během kontroly nebo inspekce na místě.

9. Aniž je dotčeno uplatňování kanadského trestního práva, může Evropská komise uložit kanadským subjektům uvedeným v odstavci 1 tohoto článku správní opatření a sankce v souladu s právními předpisy Unie.

10. Pro účely řádného provádění tohoto článku si Evropská komise nebo OLAF a určené kontaktní místo pravidelně vyměňují informace a na žádost jedné ze stran se navzájem konzultují.

11. Pro usnadnění účinné spolupráce a výměny informací s OLAFem určí Kanada kontaktní místo.

12. Výměna informací mezi Evropskou komisí nebo OLAFem a určeným kontaktním místem se uskutečňuje s náležitým ohledem na požadavky na důvěrnost. Osobní údaje zahrnuté do výměny informací jsou chráněny v souladu s použitelnými pravidly.

ČLÁNEK 11

Spolupráce s ohledem na trestné činy poškozující nebo ohrožující finanční zájmy Unie

Kanadské orgány spolupracují v souladu s použitelnými nástroji mezinárodní spolupráce, včetně nástrojů uzavřených mezi Kanadou a členskými státy nebo Unií, nebo v souladu s tím, co je povoleno vnitrostátním právem Kanady, s orgány Unie nebo členských států, jež jsou příslušné pro vyšetřování a stíhání trestných činů poškozujících nebo ohrožujících finanční zájmy Unie, včetně postavení před soud údajných pachatelů a spolupachatelů uvedených trestných činů. Žádosti předložené Kanadě podle použitelných nástrojů mezinárodní spolupráce mohou v příslušných případech zahrnovat žádosti podané v souvislosti s vyšetřováním nebo stíháním prováděným Úřadem evropského veřejného žalobce.

ČLÁNEK 12

Sdílení informací

Strany si vyměňují informace týkající se přezkumů, auditů a dalších činností uvedených v článcích 9 a 10 s náležitým ohledem na právo každé ze stran v oblasti důvěrnosti a ochrany údajů.

ČLÁNEK 13

Vymáhání prostředků a výkon rozhodnutí

1. Evropská komise může přijmout rozhodnutí o uložení peněžitého závazku kanadskému subjektu, který je stranou příslušné dohody o financování jinou než stát, v souvislosti s jakýmikoli pohledávkami vyplývajícími z dohody o financování. Pokud po oznámení tohoto rozhodnutí kanadskému subjektu v souladu s článkem 14 tento subjekt nezaplatí ve stanovené lhůtě, oznámí Evropská komise toto rozhodnutí určenému kanadskému kontaktnímu místu. Kanada po obdržení tohoto oznámení uhradí Evropské komisi částku peněžitého závazku, ledaže Evropská komise nedokončila své použitelné standardní postupy pro výkon rozhodnutí. Uhradí-li Kanada částku peněžitého závazku, může požadovat vrácení dané částky od kanadského subjektu, kterému je peněžitý závazek uložen, a Evropská komise poskytne příslušnou dokumentaci o provedené platbě, pokud o to Kanada požádá.

2. Kanada oznámí Evropské komisi určené kanadské kontaktní místo.

3. Soudní dvůr Evropské unie má pravomoc přezkoumat zákonnost rozhodnutí Evropské komise uvedených v odstavci 1 a pozastavit jejich výkon.

ČLÁNEK 14

Komunikace a výměna informací

Orgány a instituce Unie, které jsou zapojeny do provádění programů nebo činností Unie nebo nad nimi mají kontrolu, mohou komunikovat přímo, mimo jiné prostřednictvím systémů elektronické výměny, s jakoukoli fyzickou osobou s bydlištěm v Kanadě nebo právním subjektem usazeným v Kanadě, jež přijímají finanční prostředky Unie, jakož i s jakoukoli třetí stranou, která je zapojena do čerpání finančních prostředků Unie a má bydliště nebo je usazena v Kanadě, a to za jakýmkoli účelem v souvislosti s dohodou o financování a jakoukoli jinou platnou smlouvou uzavřenou pro účely provádění daného programu nebo činnosti Unie. Tyto osoby, subjekty a třetí strany mohou orgánům a institucím Unie přímo předložit příslušné informace a dokumentaci, které jsou povinny předkládat na základě příslušné dohody o financování a jiných platných smluv uzavřených pro účely provádění daného programu nebo činnosti a v souladu s právními předpisy Unie, jež se vztahují na tento program nebo činnost.

ČLÁNEK 15

Smíšený výbor

1. Strany zřizují smíšený výbor. Smíšený výbor je složen ze zástupců Unie a Kanady.

2. Není-li v této dohodě stanoveno jinak, jedná smíšený výbor v souladu s jednacím řádem smíšeného výboru stanoveným v příloze I této dohody.

3. Není-li v této dohodě stanoveno jinak, má smíšený výbor tyto úkoly:

a) posuzování, hodnocení a přezkum provádění této dohody a protokolů k ní, zejména:

   i) účasti kanadských právních subjektů na programech a činnostech Unie a jejich výkonnosti;

   ii) je-li to relevantní, úrovně vzájemné otevřenosti, pokud jde o účast právních subjektů usazených na území jedné strany na programech, projektech, akcích, činnostech nebo částech programů, projektů, akcí nebo činností druhé strany;

   iii) provádění mechanismu finančního příspěvku a v relevantních případech mechanismu automatické korekce použitelného na programy nebo činnosti Unie, na něž se vztahují protokoly k této dohodě;

   iv) výměny informací a v relevantních případech prověřování jakýchkoli případných otázek týkajících se využívání výsledků, včetně práv duševního vlastnictví, a

   v) na žádost kterékoli ze stran projednávání poplatku za účast a úprav výše poplatku za účast v letech po roce 2027;

b) na žádost kterékoli ze stran projednávání omezení, která jedna nebo obě strany uplatňují nebo plánují v souvislosti s přístupem k jejich programům výzkumu a inovací, zejména pokud jde o akce týkající se jejich strategických prostředků, zájmů, autonomie nebo bezpečnosti;

c) zkoumání toho, jak zlepšit a rozvíjet spolupráci;

d) společné projednávání budoucích směrů a priorit politik souvisejících s programy nebo činnostmi, na něž se vztahují protokoly k této dohodě;

e) výměny informací, které jsou relevantní pro provádění této dohody a protokolů k ní, včetně informací o nových právních předpisech, opatřeních nebo vnitrostátních programech, a

f) vypracovávání, zvažování nebo přijímání nových protokolů k této dohodě týkajících se konkrétních podmínek účasti Kanady na programech, činnostech nebo částech programů nebo činností Unie, změn stávajících protokolů k této dohodě nebo čl. 6 odst. 4 a článků 9, 10 nebo 11 této dohody nebo změn přílohy I této dohody v souladu s článkem 16 a veškerými použitelnými právními požadavky nebo postupy stran.

4. Smíšený výbor může zřídit pracovní či poradní skupinu ad hoc na odborné úrovni, která může být nápomocna při provádění této dohody.

5. Smíšený výbor se schází alespoň jednou ročně, a pokud to vyžadují zvláštní okolnosti, na žádost kterékoli ze stran.

ČLÁNEK 16

Rozhodnutí smíšeného výboru

1. Smíšený výbor přijímá rozhodnutí na základě konsensu.

2. Pokud jsou zástupci smíšeného výboru předem řádně zmocněni, je-li to vyžadováno v souladu s jejich platnými právními postupy, může smíšený výbor vypracovávat a projednávat:

a) nové protokoly k této dohodě týkající se konkrétních podmínek účasti Kanady na programech, činnostech nebo částech programů nebo činností Unie;

b) změny stávajících protokolů k této dohodě;

c) změny čl. 6 odst. 4 této dohody;

d) změny článků 9, 10 nebo 11 této dohody, je-li to nezbytné za účelem zohlednění změn aktů jednoho nebo více orgánů Unie, nebo

e) změny přílohy I této dohody.

3. Bez ohledu na čl. 19 odst. 13, jakmile jsou zástupci smíšeného výboru předem řádně zmocněni, je-li to vyžadováno v souladu s jejich použitelnými právními postupy, může smíšený výbor rozhodnutím přijímat:

a) nové protokoly k této dohodě týkající se konkrétních podmínek účasti Kanady na programech, činnostech nebo částech programů nebo činností Unie;

b) změny stávajících protokolů k této dohodě;

c) změny čl. 6 odst. 4 této dohody;

d) změny článků 9, 10 nebo 11 této dohody, je-li to nezbytné za účelem zohlednění změn aktů jednoho nebo více orgánů Unie, nebo

e) změny přílohy I této dohody,

jak byly vypracovány podle odstavce 2 tohoto článku.

4. Ve všech rozhodnutích podle odstavce 3 tohoto článku zástupci ve smíšeném výboru upřesní, že, je-li to vyžadováno právním systémem některé strany, nové protokoly k této dohodě nebo změny stávajících protokolů k této dohodě nebo částí této dohody, na něž se vztahuje odstavec 3 tohoto článku, mají vstoupit v platnost po písemném oznámení o dokončení všech zbývajících právních požadavků a postupů stran, nebo k pozdějšímu dni uvedenému v rozhodnutí.

ČLÁNEK 17

Rozhodné právo

Tato dohoda se provádí v souladu s právem každé ze stran použitelným na jejich územích.

ČLÁNEK 18

Konzultace

1. Strany se snaží v dobré víře společně vyřešit veškeré záležitosti vzniklé v souvislosti s výkladem nebo prováděním této dohody smírně, prostřednictvím jednání ve smíšeném výboru.

2. Nelze-li záležitost vzniklou v souvislosti s výkladem nebo prováděním této dohody vyřešit jednáním ve smíšeném výboru do dvou měsíců od jejího předložení kteroukoli stranou, může kterákoli strana s ohledem na danou záležitost požádat o konzultace s druhou stranou. Strany vyřeší případné neshody jednáním.

ČLÁNEK 19

Závěrečná ustanovení

1. Tato dohoda vstupuje v platnost dnem posledního oznámení jedné strany druhé straně o dokončení jejích vnitřních postupů nezbytných pro tento účel. Použije se zpětně ode dne 1. ledna 2024.

2. Strany mohou v souladu se svými vnitřními postupy a právními předpisy provádět tuto dohodu do jejího vstupu v platnost prozatímně. Prozatímní provádění začíná pozdějším z dnů, k nimž jedna strana oznámila druhé straně dokončení svých vnitřních postupů nezbytných pro tento účel.

3. Pokud kterákoli strana oznámí druhé straně, že nedokončí své vnitřní postupy nezbytné pro vstup této dohody v platnost, přestane se tato dohoda prozatímně provádět ke dni, kdy druhá strana toto oznámení obdrží, jenž pro účely této dohody představuje rovněž datum ukončení prozatímního provádění. Rozhodnutí smíšeného výboru pozbývají platnosti ke stejnému dni.

4. Unie může pozastavit uplatňování příslušného protokolu k této dohodě v případě částečného nebo úplného nesplacení finančního příspěvku, který má Kanada v rámci příslušného programu nebo činnosti Unie uhradit.

5. Jak stanoví odstavec 4 tohoto článku, v případě nesplacení příspěvku, které může významně ohrozit provádění a řízení příslušného programu nebo činnosti Unie, zašle Evropská komise formální upomínku. Není-li do dvaceti pracovních dnů po formální upomínce platba provedena, oznámí Evropská komise Kanadě pozastavení uplatňování příslušného protokolu k této dohodě prostřednictvím formálního oznámení, které nabývá účinnosti patnáct dnů poté, co ho Kanada obdrží.

6. V případě pozastavení uplatňování protokolu k této dohodě podle odstavce 5 tohoto článku nejsou kanadské subjekty způsobilé účastnit se udělovacích řízení Unie, která nejsou dokončena v okamžiku, kdy toto pozastavení nabývá účinnosti. Udělovací řízení Unie se považuje za dokončené, jakmile jsou v důsledku daného řízení přijaty právní závazky.

7. Pozastavení podle odstavce 5 tohoto článku nemá vliv na právní závazky přijaté kanadskými subjekty v rámci příslušného programu nebo činnosti Unie předtím, než pozastavení nabylo účinnosti. Na tyto právní závazky se příslušný protokol k této dohodě vztahuje i nadále.

8. Jakmile Unie obdrží celou částku splatného finančního příspěvku, neprodleně tuto skutečnost oznámí Kanadě. Pozastavení podle odstavce 5 tohoto článku pozbývá účinnosti dnem tohoto oznámení.

9. Kanadské subjekty jsou způsobilé účastnit se udělovacích řízení Unie v rámci příslušného programu nebo činnosti Unie, jež byla zahájena po dni, kdy pozastavení podle odstavce 5 tohoto článku pozbylo účinnosti, a jakýchkoli jiných udělovacích řízení zahájených před tímto dnem, u nichž neuplynuly lhůty pro podávání žádostí.

10. Kterákoli strana může tuto dohodu kdykoli vypovědět písemným oznámením druhé straně, které informuje o jejím záměru dohodu vypovědět. Vypovězení nabývá účinnosti tři kalendářní měsíce po dni, kdy druhá strana toto oznámení obdržela. Den nabytí účinnosti vypovězení představuje pro účely této dohody den vypovězení.

11. Pokud se tato dohoda přestane prozatímně provádět v souladu s odstavcem 3 tohoto článku nebo je vypovězena v souladu s odstavcem 10 tohoto článku, strany souhlasí, že:

a) projekty, akce, činnosti nebo části projektů, akcí nebo činností, pro něž byly přijaty právní závazky během prozatímního provádění nebo po vstupu této dohody v platnost a dříve, než se tato dohoda přestala prozatímně provádět nebo byla vypovězena, pokračují do doby, než jsou za podmínek stanovených v této dohodě a protokolech k ní dokončeny;

b) roční finanční příspěvek na příslušný program nebo činnost Unie v roce N, v jehož průběhu se tato dohoda přestane prozatímně provádět nebo je vypovězena, se zcela uhradí v souladu s článkem 6 této dohody a veškerými příslušnými pravidly uvedenými v odpovídajících protokolech k této dohodě. Pokud se použije mechanismus úpravy, upraví se provozní příspěvek na příslušný program nebo činnost Unie v roce N v souladu s článkem 7 této dohody. U programů nebo činností Unie, na něž se vztahuje mechanismus úpravy i mechanismus automatické korekce, se příslušný provozní příspěvek za rok N upraví v souladu s článkem 7 této dohody a opraví v souladu s článkem 8 této dohody. U programů nebo činností Unie, na něž se vztahuje pouze mechanismus korekce, se příslušný provozní příspěvek za rok N opraví v souladu s článkem 8 této dohody. Poplatek za účast hrazený za rok N jako součást finančního příspěvku na příslušný program nebo činnost se neupravuje ani neopravuje;

c) pokud se použije mechanismus úpravy, po skončení roku, během něhož se tato dohoda přestala prozatímně provádět nebo byla vypovězena, se provozní příspěvky na příslušný program nebo činnost hrazené za roky, během nichž se tato dohoda uplatňovala, upraví v souladu s článkem 7 této dohody. Pokud jde o programy nebo činnosti Unie, na něž se vztahuje mechanismus úpravy i mechanismus automatické korekce, upraví se tyto provozní příspěvky v souladu s článkem 7 této dohody a automaticky se opraví v souladu s článkem 8 této dohody. U programů nebo činností Unie, na něž se vztahuje pouze mechanismus automatické korekce, se příslušné provozní příspěvky automaticky opraví v souladu s článkem 8 této dohody.

12. Strany se vzájemně dohodnou na řešení jakýchkoli dalších důsledků ukončení prozatímního uplatňování nebo vypovězení této dohody.

13. Není-li v článku 16 stanoveno jinak, lze tuto dohodu změnit pouze písemně společnou dohodou stran. Vstup změn podle tohoto odstavce v platnost se řídí stejným postupem, jaký platí pro vstup v platnost této dohody, jak je stanoveno v odstavci 1 tohoto článku.

14. Nedohodnou-li se strany jinak, tvoří protokoly k této dohodě a její přílohy její nedílnou součást.

15. Tato dohoda je sepsána ve dvou vyhotoveních v jazyce anglickém, bulharském, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, chorvatském, irském, italském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, rumunském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském a švédském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

Съставено в Монреал на трети юли две хиляди двадесет и четвърта година.

Hecho en Montreal, el tres de julio de dos mil veinticuatro.

V Montrealu dne třetího července dva tisíce dvacet čtyři.

Udfærdiget i Montreal, den treogtyvende juli to tusind og firetyve.

Geschehen zu Montreal am dritten Juli zweitausendvierundzwanzig.

Sõlmitud kahe tuhande kahekümne neljanda aasta juulikuu kolmandal päeval Montréalis.

Μόντρεαλ, τρεις Ιουλίου του έτους δύο χιλιάδες είκοσι τέσσερα.

Done at Montréal, on the third day of July in the year two thousand and twenty four.

Fait à Montréal, le trois juillet deux mille vingt-quatre.

Arna dhéanamh i Montréal, an tríú lá d'Iúil sa bhliain dhá mhíle fiche a ceathair.

U Montrealu, dana trećeg srpnja godine dvije tisuće dvadeset i četvrte.

Fatto a Montreal, addì tre luglio duemilaventiquattro.

Monreālā, divi tūkstoši divdesmit ceturtā gada trešajā jūlijā.

Priimta Monrealyje du tūkstančiai dvidešimt ketvirtųjų metų liepos trečią dieną.

Kelt Montrealban, a kétezerhuszonnegyedik év július havának harmadik napján.

Magħmul f'Montreal, fit-tielet ġurnata ta' Lulju tas-sena elfejn u erbgħa u għoxrin.

Gedaan te Montreal, de derde juli tweeduizend vierentwintig.

Sporządzono w Montrealu dnia trzeciego lipca dwa tysiące dwudziestego czwartego roku.

Feito em Montreal, aos três dias de julho de dois mil e vinte e quatro.

Întocmit la Montreal la trei iulie două mii douăzeci şi patru.

V Montreale tretieho júla dvetisícdvadsaťštyri.

V Montrealu, tretjega julija dva tisoč štiriindvajset.

Tehty Montrealissa kolmantena päivänä heinäkuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentäneljä.

Utfärdat i Montreal den tredje juli år tjugohundratjugofyra.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαική Ενωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Thar ceann an Aontais Eorpaigh
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen



За Канада
Por Canadá
Za Kanadu
For Canada
Für Kanada
Kanada nimel
Για τον Καναδά
For Canada
Pour le Canada
Thar ceann Cheanada
Za Kanadu
Per il Canada
Kanādas vārdā –
Kanados vardu
Kanada részéről
Għall-Kanada
Voor Canada,
W imieniu Kanady
Pelo Canadá
Pentru Canada
Za Kanadu
Za Kanado
Kanadan puolesta
För Kanada



PŘÍLOHA I

JEDNACÍ ŘÁD SMÍŠENÉHO VÝBORU

ČLÁNEK 1

Úkoly

Smíšený výbor zřízený článkem 15 této dohody plní úkoly a povinnosti stanovené v článcích 15 a 16 této dohody.

ČLÁNEK 2

Složení a předseda

1. Smíšený výbor je složen ze zástupců Unie a Kanady.

2. Smíšenému výboru spolupředsedají vysocí úředníci nebo jimi pověření zástupci Unie a Kanady.

3. Unie a Kanada si vzájemně oznámí jména, funkce a kontaktní údaje úředníků, kteří spolupředsedají smíšenému výboru za Unii a za Kanadu. Má se za to, že tito úředníci nadále působí jako spolupředsedové za Unii nebo za Kanadu až do dne, kdy Unie nebo Kanada oznámí druhé straně nového spolupředsedu.

4. Má se za to, že spolupředsedovi bylo uděleno zmocnění zastupovat Unii nebo Kanadu až do dne, kdy je druhé straně oznámen nový spolupředseda.

ČLÁNEK 3

Sekretariát

1. Sekretariát smíšeného výboru (dále jen „sekretariát“) se skládá z jednoho úředníka Unie a jednoho úředníka Kanady. Sekretariát vykonává úkoly, které mu svěřuje tento jednací řád.

2. Unie a Kanada si vzájemně oznámí jména, funkce a kontaktní údaje úředníků, kteří jsou členy sekretariátu smíšeného výboru za Unii a za Kanadu. Má se za to, že tito úředníci nadále působí jako členové sekretariátu za Unii nebo za Kanadu až do dne, kdy Unie nebo Kanada oznámí druhé straně nového úředníka.

ČLÁNEK 4

Zasedání

1. Smíšený výbor zasedá v zásadě střídavě v Bruselu a v Kanadě, pokud spolupředsedové nerozhodnou jinak. Zasedání se mohou konat také prostřednictvím videokonference nebo telekonference, pokud tak rozhodnou spolupředsedové.

2. V období mezi zasedáními vykonává smíšený výbor svou činnost a průběžně si vyměňuje informace týkající se této dohody a protokolů k ní jakýmikoli dostupnými komunikačními prostředky, zejména prostřednictvím výměny e-mailů.

ČLÁNEK 5

Účast na zasedáních

1. S dostatečným předstihem před každým zasedáním se Unie a Kanada prostřednictvím sekretariátu vzájemně informují o zamýšleném složení svých delegací a uvedou jméno a funkci každého člena delegace působícího jako zástupce každé ze stran.

2. Spolupředsedové mohou ve vhodných případech po vzájemné dohodě přizvat k účasti na zasedáních smíšeného výboru odborníky, například nevládní úředníky, aby poskytli informace o konkrétních tématech na těch částech zasedání, kde se tato konkrétní témata projednávají.

3. Zástupce strany, která zasedání pořádá a hostí, stanoví po obdržení souhlasu druhé strany datum a místo konání zasedání.

ČLÁNEK 6

Dokumenty

Písemné dokumenty, z nichž vychází jednání smíšeného výboru, sekretariát očísluje a zašle Unii a Kanadě.

ČLÁNEK 7

Korespondence

1. Korespondenci určenou smíšenému výboru zasílají Unie a Kanada prostřednictvím sekretariátu. Tuto korespondenci lze zasílat jakýmikoli dostupnými písemnými komunikačními prostředky včetně e-mailů.

2. Sekretariát zajistí, aby korespondence určená smíšenému výboru byla doručena spolupředsedům a ve vhodných případech rozeslána v souladu s článkem 6.

3. Veškerá korespondence od spolupředsedů nebo určená přímo jim se předává sekretariátu a ve vhodných případech se rozesílá v souladu s článkem 6.

ČLÁNEK 8

Program zasedání

1. Sekretariát vypracuje návrh předběžného programu každého zasedání. Za tímto účelem připraví úředník působící jako člen sekretariátu ze strany, která zasedání pořádá, alespoň čtyři týdny přede dnem zasedání první návrh předběžného programu zasedání spolu s dokumenty týkajícími se jednotlivých bodů, které jsou v něm uvedeny, a předloží je k vyjádření členovi sekretariátu z druhé strany. Jakmile sekretariát připraví návrh předběžného programu zasedání spolu s příslušnými dokumenty, předá je spolupředsedům ke schválení nejpozději deset dnů přede dnem zasedání.

2. Předběžný program zasedání obsahuje body, které si strany vyžádaly, včetně veškerých záležitostí, které mají být projednány podle článku 18 této dohody. Jakékoli žádosti o doplnění určitého bodu na předběžný program zasedání se spolu s veškerými relevantními dokumenty předkládají sekretariátu nejpozději patnáct dnů před začátkem zasedání.

3. Ve výjimečných případech se spolupředsedové mohou společně rozhodnout zkrátit lhůty uvedené v odstavcích 1 a 2 tohoto článku.

4. Smíšený výbor přijme program zasedání na začátku každého zasedání.

5. Body, které nejsou uvedeny v návrhu programu zasedání, mohou být doplněny a další body návrhu programu zasedání mohou být na zasedání vypuštěny, odloženy nebo změněny, pokud tak oba spolupředsedové společně rozhodnou.

ČLÁNEK 9

Transparentnost a přístup k dokumentům

1. Zasedání smíšeného výboru jsou neveřejná, pokud spolupředsedové společně nerozhodnou jinak.

2. Každá strana může po předchozí konzultaci s druhou stranou rozhodnout o zveřejnění rozhodnutí smíšeného výboru ve svém úředním věstníku nebo na internetu. Rozhodnutí o přijetí nových protokolů nebo změn stávajících protokolů, čl. 6 odst. 4, článků 9, 10 nebo 11 této dohody nebo této přílohy se zveřejňují až po svém vstupu v platnost v souladu s čl. 16 odst. 4 této dohody.

3. Předloží-li Unie nebo Kanada smíšenému výboru informace, jež jsou podle jejich použitelného práva důvěrné nebo jsou chráněny před zveřejněním, nakládá druhá strana s takto získanými informacemi jako s důvěrnými.

4. Každá strana vyřizuje žádosti o přístup k dokumentům smíšeného výboru v souladu se svým použitelným právem.

5. Pokud Evropská komise předloží smíšenému výboru informace, které jsou podle jejích příslušných pravidel týkajících se bezpečnosti informací důvěrné nebo jsou chráněny před zveřejněním, Kanada pro obdržené informace zajistí srovnatelnou úroveň důvěrnosti a ochrany. Předloží-li Kanada smíšenému výboru informace, jež jsou podle jejích platných právních předpisů důvěrné nebo jsou chráněny před zveřejněním, nakládá Evropská komise s takto získanými informacemi jako s důvěrnými.

ČLÁNEK 10

Zápis ze zasedání

1. Z každého zasedání smíšeného výboru se vypracuje zápis.

2. Návrh zápisu z každého zasedání vypracuje úředník působící jako člen sekretariátu ze strany, která zasedání pořádá, do patnácti dnů od skončení zasedání, pokud spolupředsedové společně nerozhodnou jinak. Návrh zápisu se předloží k vyjádření členovi sekretariátu z druhé strany. Ten může předložit připomínky do třiceti dnů ode dne obdržení návrhu zápisu.

3. V zápisu se shrnou jednotlivé body programu zasedání a v příslušných případech se konkrétně uvedou:

   a) dokumenty předložené smíšenému výboru;

   b) veškerá prohlášení, o jejichž zařazení do zápisu požádala některá ze stran, a

   c) přijatá rozhodnutí, dohodnutá prohlášení a operativní závěry přijaté k jednotlivým bodům.

Součástí zápisu je prezenční listina se jmény, tituly a funkcemi všech účastníků zasedání.

4. Zápis schválí a podepíší spolupředsedové do dvou měsíců po zasedání nebo k jinému dni, o kterém rozhodnou. Spolupředsedové mohou společně rozhodnout, že tento požadavek je splněn podpisem a výměnou elektronických vyhotovení. Závazné znění zápisu se uchovává ve spisech každé strany.

5. Do dvou pracovních dnů po zasedání smíšeného výboru vypracuje sekretariát smíšeného výboru také shrnutí zápisu, které spolupředsedové schválí co nejdříve. Jakmile spolupředsedové smíšeného výboru znění shrnutí zápisu schválí, mohou je strany zveřejnit.

ČLÁNEK 11

Rozhodnutí

1. Jak stanoví článek 16 této dohody, přijímá smíšený výbor rozhodnutí na základě konsensu. Sekretariát každé rozhodnutí zaznamená pod pořadovým číslem a s odkazem na den jeho přijetí.

2. Smíšený výbor přijímá rozhodnutí písemně a prostřednictvím výměny nót mezi spolupředsedy, pokud strany ve vztahu k danému rozhodnutí společně nerozhodnou jinak.

3. Znění návrhu rozhodnutí předloží písemně jeden spolupředseda druhému spolupředsedovi, a to v případě, že je to vyžadováno, po obdržení řádného zmocnění v souladu s jakýmikoli použitelnými domácími právními postupy.

4. Pokud druhá strana nevyjádří svůj souhlas, navrhované rozhodnutí se projedná a může být přijato na některém z příštích zasedání smíšeného výboru.

5. Návrh rozhodnutí se považuje za přijatý, jakmile druhá strana písemně vyjádří svůj souhlas, ledaže se návrh rozhodnutí týká rozhodnutí vypracovaného nebo zvažovaného podle čl. 16 odst. 2 této dohody, kdy se přijímá v souladu s čl. 16 odst. 3 této dohody.

6. Rozhodnutí přijatá v období mezi zasedáními smíšeného výboru se zaznamenají do zápisu z příštího zasedání smíšeného výboru.

7. Aniž je dotčen čl. 16 odst. 4 této dohody, každé rozhodnutí podepíší spolupředsedové smíšeného výboru, a to v případě, že je to vyžadováno, po obdržení řádného zmocnění v souladu s jakýmikoli použitelnými právními postupy.

8. S výhradou čl. 16 odst. 4 této dohody stanoví rozhodnutí přijatá smíšeným výborem den, kdy nabývají účinnosti.

ČLÁNEK 12

Ochrana osobních údajů

Zveřejňování dokumentů uvedených v článcích 9, 10 a 11 se provádí v souladu s použitelnými pravidly obou stran v oblasti ochrany údajů, včetně ochrany osobních údajů.

ČLÁNEK 13

Pracovní a poradní skupiny

1. V souladu s čl. 15 odst. 4 této dohody může smíšený výbor rozhodnout o zřízení nebo zrušení pracovní nebo poradní skupiny na odborné úrovni. Smíšený výbor určí složení a povinnosti jednotlivých pracovních nebo poradních skupin a může je podle potřeby měnit.
2. Pracovní a poradní skupiny přispívají k činnosti smíšeného výboru a pomáhají mu při plnění jeho úkolů, včetně vypracovávání zpráv nebo návrhů rozhodnutí ke schválení smíšeným výborem, pokud jim to smíšený výbor uloží. Návrhy rozhodnutí podle tohoto odstavce se zvažují a vypracovávají v souladu s čl. 16 odst. 2 této dohody.
3. Pracovní a poradní skupiny se scházejí podle potřeby k plnění svých úkolů a podávají zprávy smíšenému výboru.
4. Zřízení a fungování pracovních a poradních skupin nebrání stranám v tom, aby předložily jakoukoli záležitost přímo smíšenému výboru.
5. Jednací řád smíšeného výboru se použije obdobně na pracovní a poradní skupiny zřízené smíšeným výborem.

ČLÁNEK 14

Jazyky

Pracovním jazykem smíšeného výboru je angličtina.

ČLÁNEK 15

Výdaje

1. Každá strana hradí náklady, které jí vzniknou v souvislosti s účastí na zasedáních smíšeného výboru a zřízených pracovních a poradních skupin.
2. Výdaje související s pořádáním zasedání nese strana, která zasedání hostí.

PROTOKOL O PŘIDRUŽENÍ KANADY K RÁMCOVÉMU PROGRAMU PRO VÝZKUM A INOVACE HORIZONT EVROPA (2021-2027)

ČLÁNEK 1

Rozsah přidružení

Kanada se jako přidružená země účastní pilíře II rámcového programu pro výzkum a inovace Horizont Evropa (dále jen „program Horizont Evropa“) s názvem „Globální výzvy a konkurenceschopnost evropského průmyslu“ uvedeného v článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/695 ([1]) a prováděného prostřednictvím zvláštního programu zavedeného rozhodnutím Rady (EU) 2021/764 ([2]) v platném znění a přispívá na něj.

ČLÁNEK 2

Další podmínky účasti na programu Horizont Evropa

1. Před rozhodnutím o tom, zda jsou kanadské subjekty způsobilé účastnit se akce, která je spojena se strategickými prostředky, zájmy, autonomií nebo bezpečností Unie podle čl. 22 odst. 5 nařízení (EU) 2021/695, může Evropská komise požádat o zvláštní informace nebo ujištění, jako jsou:

a) informace o tom, zda subjektům Unie byl nebo bude udělen přístup ke stávajícím a plánovaným programům, projektům, činnostem nebo částem programů, projektů nebo činností Kanady, které jsou rovnocenné dotyčné akci v rámci programu Horizont Evropa, na základě vzájemnosti;

b) informace o tom, zda má Kanada zaveden vnitrostátní mechanismus kontroly investic, a ujištění, že kanadské orgány budou podávat zprávy a konzultovat Evropskou komisi, pokud jde o všechny možné případy, kdy se při uplatňování tohoto mechanismu dozvědí, že subjekt usazený nebo řízený mimo Kanadu plánuje přísun zahraničních investic nebo převzetí kanadského subjektu, který obdržel finanční prostředky v rámci programu Horizont Evropa na akce spojené se strategickými prostředky, zájmy, autonomií nebo bezpečností Unie, za předpokladu, že Evropská komise poskytne Kanadě seznam příslušných kanadských subjektů po podpisu grantových dohod s těmito subjekty, a

c) ujištění, že žádné z výsledků, technologií, služeb a produktů, které v rámci dotyčných akcí vyvinou kanadské subjekty, nebudou v průběhu dané akce a po dobu čtyř let po jejím skončení podléhat omezením týkajícím se jejich vývozu do členských států Unie. V průběhu dané akce a po dobu čtyř let po skončení této akce bude Kanada každoročně sdílet aktuální seznam předmětů vnitrostátních vývozních omezení.

2. Kanadské subjekty se mohou účastnit činností Společného výzkumného střediska (JRC) za stejných podmínek, jaké platí pro subjekty Unie, pokud nejsou nezbytná omezení pro zajištění souladu s rozsahem účasti, jež vyplývají z provádění odstavce 1 tohoto článku.

3. Pokud Unie provádí program Horizont Evropa uplatněním článků 185 a 187 Smlouvy o fungování Evropské unie, mohou se Kanada a kanadské subjekty účastnit právních struktur vytvořených podle těchto ustanovení v souladu s právními akty Unie, které byly nebo budou přijaty za účelem ustavení těchto právních struktur.

4. Kanada je pravidelně informována o činnostech JRC souvisejících s účastí Kanady na programu Horizont Evropa, zejména o víceletých pracovních programech JRC. Zástupce Kanady může být pozván jako pozorovatel na zasedání správní rady JRC v souvislosti s bodem, který se týká účasti Kanady na programu Horizont Evropa.

([1]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/695 ze dne 28. dubna 2021, kterým se zavádí rámcový program pro výzkum a inovace Horizont Evropa a stanoví pravidla pro účast a šíření výsledků a zrušují nařízení (EU) č. 1290/2013 a (EU) č. 1291/2013 (Úř. věst. EU L 170, 12.5.2021, s. 1).

([2]) Rozhodnutí Rady (EU) 2021/764 ze dne 10. května 2021 o zavedení zvláštního programu, kterým se provádí rámcový program pro výzkum a inovace Horizont Evropa, a o zrušení rozhodnutí 2013/743/EU (Úř. věst. EU L 167I, 12.5.2021, s. 1).

5. S ohledem na účast Kanady na pilíři II programu Horizont Evropa mají zástupci Kanady právo účastnit se jako pozorovatelé zasedání výboru uvedeného v článku 14 rozhodnutí (EU) 2021/764 bez hlasovacích práv v případě bodů, které se týkají Kanady, pokud tento výbor projednává otázky týkající se provádění pilíře II programu Horizont Evropa. Tato účast probíhá v souladu s článkem 5 této dohody. Výdaje spojené s cestami zástupců Kanady na zasedání výboru se hradí ve výši cen v ekonomické třídě. Ve všech ostatních záležitostech se náhrada cestovních výdajů a výdajů na pobyt řídí stejnými pravidly, jaká se vztahují na zástupce členských států Unie.

6. Každá strana usiluje v souladu se svými právními předpisy o usnadnění vstupu a dočasného pobytu osob účastnících se činností, na něž se vztahuje tento protokol, včetně návštěv a provádění výzkumu, jakož i usnadnění přeshraničního pohybu zboží a služeb určených k použití při těchto činnostech.

7. Má se za to, že vybavení poskytnuté vysílající stranou pro účely provádění společných činností, na něž se vztahuje tento protokol, je vědecké a neobchodní povahy, a přijímající strana usiluje o zajištění bezcelního vstupu tohoto vybavení v souladu se svými mezinárodními závazky a domácím právem.

ČLÁNEK 3

Vzájemnost

1. Právní subjekty usazené v Unii se mohou účastnit programů, projektů a činností Kanady, které jsou rovnocenné programům, projektům a činnostem v rámci pilíře II programu Horizont Evropa, v souladu s kanadským právem a opatřeními.

2. Orientační seznam rovnocenných programů, projektů a činností Kanady, které jsou otevřeny právním subjektům usazeným v Unii na základě vzájemnosti, je stanoven v příloze II tohoto protokolu.

3. Na financování právních subjektů usazených v Unii Kanadou se vztahují kanadské právo a opatření upravující fungování programů, projektů a činností v oblasti výzkumu a inovací. Není-li financování poskytnuto, mohou se právní subjekty usazené v Unii účastnit s využitím vlastních prostředků.

ČLÁNEK 4

Otevřená věda

Strany ve svých programech, projektech a činnostech vzájemně prosazují a podporují postupy otevřené vědy v souladu s pravidly programu Horizont Evropa a příslušnými kanadskými opatřeními.

ČLÁNEK 5

Podrobná pravidla o finančním příspěvku, mechanismu úpravy a mechanismu automatické korekce

1. Pravidla upravující finanční příspěvek Kanady na pilíř II programu Horizont Evropa jsou stanovena v příloze I tohoto protokolu.

2. Na provozní příspěvek Kanady na program Horizont Evropa se použije mechanismus automatické korekce. Mechanismus úpravy stanovený v článku 7 této dohody se ve vztahu k provoznímu příspěvku Kanady na program Horizont Evropa nepoužije.

3. Mechanismus automatické korekce je založen na výkonnosti Kanady a kanadských subjektů v těch částech pilíře II programu Horizont Evropa, které jsou prováděny prostřednictvím grantů udělených na základě soutěžního řízení.

4. Podrobná pravidla uplatňování mechanismu automatické korekce jsou stanovena v příloze I tohoto protokolu.

ČLÁNEK 6

Pozastavení na základě vzájemné dohody

1. Pokud je částka vypočtená Evropskou komisí na žádost Kanady v roce N+2 v souladu s metodou stanovenou v článku 8 této dohody vyšší než 20 % odpovídajícího provozního příspěvku v roce N, může Kanada požádat o pozastavení uplatňování tohoto protokolu na rozpočtový rok následující po roce, v němž byla žádost podána.

2. Pokud Kanada podá žádost o pozastavení podle odstavce 1 tohoto článku, zašle Unie písemnou odpověď do třiceti dnů od obdržení žádosti. Pokud Unie potvrdí přijetí žádosti Kanady, pozastavení tohoto protokolu nabývá účinnosti prvního ledna roku následujícího po obdržení žádosti o pozastavení.

3. Aniž je dotčen článek 22 nařízení (EU) 2021/695a výjimky uvedené v čl. 23 odst. 2 zmíněného nařízení, nejsou v případě pozastavení tohoto protokolu podle odstavce 2 tohoto článku kanadské subjekty způsobilé účastnit se udělovacích řízení financovaných z prostředků na závazky na rozpočtový rok, pro který je tento protokol pozastaven.

4. Za rok, během něhož je protokol pozastaven podle odstavce 2 tohoto článku a za který by Kanada zaplatila poplatek za účast, pokud by k pozastavení nedošlo, Kanada neplatí provozní příspěvek. Kanada však za pozastavený rok hradí roční poplatek za účast, který odpovídá poplatku za účast v roce předcházejícím nabytí účinnosti pozastavení zvýšenému o 1,0 procentního bodu.

5. Kanada může kdykoli požádat, aby pozastavení podle odstavce 2 tohoto článku skončilo. Unie zašle písemnou odpověď do třiceti dnů od obdržení této žádosti. Jakmile Unie přijme žádost Kanady, pozastavení pozbývá účinnosti první den následujícího roku nebo zpětně k prvnímu dni probíhajícího roku, pokud tak strany společně rozhodnou. Pokud pozastavení skončí se zpětnou působností, uhradí Kanada celý finanční příspěvek za příslušný rok. Roční poplatek za účast, který již Kanada zaplatila za příslušný rok, se započte proti poplatku za účast vypočtenému v souladu s metodou stanovenou v článku 6 této dohody.

6. Kanadské subjekty jsou způsobilé účastnit se udělovacích řízení financovaných z prostředků na závazky na příslušný rozpočtový rok ode dne, kdy pozastavení pozbývá účinnosti podle odstavce 5 tohoto článku, pokud lhůty pro podávání žádostí dosud neuplynuly.

7. Pozastavení podle odstavce 2 tohoto článku nemá vliv na právní závazky přijaté kanadskými subjekty podle tohoto protokolu k této dohodě předtím, než pozastavení nabylo účinnosti. Na tyto právní závazky se ustanovení tohoto protokolu vztahují i nadále.

ČLÁNEK 7

Závěrečná ustanovení

1. Tento protokol zůstává v platnosti po dobu nezbytnou k dokončení všech projektů, akcí, činností nebo částí projektů, akcí nebo činností Unie financovaných z pilíře II programu Horizont Evropa, všech opatření nezbytných k ochraně finančních zájmů Unie a všech finančních závazků mezi stranami vyplývajících z provádění tohoto protokolu.

2. Přílohy tohoto protokolu tvoří jeho nedílnou součást.

Příloha I: Pravidla upravující finanční příspěvek kanady na program Horizont Evropa (2021–2027)

Příloha II: Seznam rovnocenných programů, projektů a činností kanady, které jsou otevřeny subjektům Unie na základě vzájemnosti

PŘÍLOHA I

Pravidla upravující finanční příspěvek Kanady na program Horizont Evropa (2021–2027)

I. Výpočet finančního příspěvku Kanady

1. Finanční příspěvek Kanady na pilíř II programu Horizont Evropa se stanoví každoročně v souladu s článkem 6 této dohody.

2. Poplatek za účast Kanady se stanoví a postupně zavádí v souladu s článkem 6 této dohody.

3. Provozní příspěvek Kanady na pilíř II programu Horizont Evropa na období 2024–2027 je následující:

— 2024 – 16,1 milionu EUR,

— 2025 – 21,4 milionu EUR,

— 2026 – 26,8 milionu EUR,

— 2027 – 32,1 milionu EUR.

II. Automatická korekce provozního příspěvku Kanady

1. Pro výpočet automatické korekce podle článku 8 této dohody a článku 5 tohoto protokolu se použijí tyto postupy:

a) „Granty udělenými na základě soutěžního řízení“ se rozumějí granty udělené prostřednictvím výzev k podávání návrhů v rámci pilíře II programu Horizont Evropa, u nichž mohou být koneční příjemci určeni v době výpočtu automatické korekce. Finanční podpora třetím stranám ve smyslu článku 204 finančního nařízení je vyloučena.

b) Je-li právní závazek uzavřen s konsorciem, částkami použitými ke stanovení počáteční výše právního závazku jsou kumulativní částky přidělené příjemcům, kteří jsou kanadskými subjekty, v souladu s orientačním rozpisem rozpočtu v grantové dohodě.

c) Všechny částky právních závazků odpovídající grantům uděleným na základě soutěžního řízení se stanoví pomocí elektronického systému Evropské komise eCorda a získají se druhou středu měsíce února roku N+3.

d) „Neintervenčními náklady“ se rozumějí jiné náklady programu než granty udělené na základě soutěžního řízení, včetně výdajů na podporu programu, administrativy specifické pro jednotlivé programy a jiných akcí ([1]).

e) Částky přidělené mezinárodním organizacím jakožto právním subjektům, které jsou konečným příjemcem ([2]), se považují za neintervenční náklady.

2. Mechanismus automatické korekce se použije takto:

a) Automatické korekce za rok N v souvislosti s plněním prostředků na závazky na rok N, zvýšené v souladu s čl. 6 odst. 5 této dohody, se použijí na základě údajů za rok N, rok N+1 a rok N+2 zjištěných v roce N+3 ze systému eCorda, jak je uvedeno v oddíle II odst. 1 písm. c) této přílohy. Příslušnou částkou bude částka grantů udělených na základě soutěžního řízení v rámci pilíře II programu Horizont Evropa, pro něž jsou v době výpočtu korekce k dispozici údaje.

b) Počínaje rokem N+3 až do roku 2030 se výše automatické korekce za rok N vypočítá jako rozdíl mezi:

([1]) Mezi jiné akce patří zejména veřejné zakázky, ceny, finanční nástroje, přímé akce JRC, příspěvky (Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (OECD), Evropská agentura pro koordinaci výzkumu (Eureka), Mezinárodní partnerství pro spolupráci v oblasti energetické účinnosti (IPEEC), Mezinárodní energetická agentura (IEA) atd.), odborníci (hodnotitelé, monitorování projektů) atd.

([2]) Částky pro mezinárodní organizace by byly považovány za neintervenční náklady pouze tehdy, jsou-li tyto organizace konečnými příjemci. To se nevztahuje na případy, kdy je mezinárodní organizace koordinátorem projektu (rozděluje finanční prostředky jiným koordinátorům).

i) celkovou částkou grantů udělených na základě soutěžního řízení, jež byly přiděleny v rámci pilíře II programu Horizont Evropa Kanadě nebo kanadským právním subjektům jako závazky přijaté v souvislosti s rozpočtovými prostředky na rok N, a

ii) částkou provozního příspěvku Kanady na rok N vynásobenou poměrem mezi:

A) částkou grantů udělených na základě soutěžního řízení v rámci prostředků na závazky na rok N v rámci pilíře II programu Horizont Evropa, zvýšenou v souladu s čl. 6 odst. 5 této dohody a

B) součtem všech schválených rozpočtových prostředků na závazky na rok N v rámci pilíře II programu Horizont Evropa, včetně neintervenčních nákladů.

III. Platba finančního příspěvku Kanady a platba automatické korekce vztahující se na provozní příspěvek Kanady

1. Evropská komise sdělí Kanadě co nejdříve, nejpozději však při první výzvě k zaplacení finančních prostředků v rozpočtovém roce, tyto informace:

a) výši provozního příspěvku podle oddílu I odst. 3 této přílohy;

b) výši poplatku za účast podle čl. 6 odst. 9 této dohody;

c) od roku N+3 u části programu Horizont Evropa, kde jsou tyto informace nezbytné pro výpočet automatické korekce, úroveň závazků přijatých v rámci pilíře II programu Horizont Evropa ve prospěch kanadských právních subjektů, rozepsaných podle odpovídajícího roku rozpočtových prostředků a související celkové úrovně závazků.

2. Evropská komise nejpozději v červnu každého rozpočtového roku vyzve Kanadu k platbě příspěvku ve výši podle tohoto protokolu. Výzva k platbě stanoví splatnost příspěvku Kanady nejpozději do 45 dnů od vydání této výzvy k platbě. V případě podpisu této dohody po 1. červnu vydá Evropská komise v prvním roce provádění tohoto protokolu do 60 dnů po podpisu dohody jedinou výzvu k platbě. V každém roce počínaje rokem 2027 odrážejí výzvy k platbě rovněž částku automatické korekce použitelné na provozní příspěvek hrazený za rok N–3. Pro každý z rozpočtových roků 2028, 2029 a 2030 bude Kanadě vyplacena nebo Kanadou zaplacena částka vyplývající z automatické korekce použité na provozní příspěvky hrazené Kanadou v letech 2025, 2026 a 2027. Kanada uhradí svůj finanční příspěvek podle tohoto protokolu v souladu s oddílem III této přílohy. Pokud Kanada neprovede platbu do dne splatnosti, zašle Komise formální upomínku. Úrokovou sazbou pro pohledávky nezaplacené ke dni splatnosti je sazba uplatňovaná Evropskou centrální bankou na její hlavní refinanční operace, jež byla zveřejněna v řadě C *Úředního věstníku Evropské* unie a je platná k prvnímu kalendářnímu dni měsíce, do kterého spadá den splatnosti, zvýšená o 3,5 procentního bodu.

3. Pokud se Kanada nepřidruží k příštímu rámcovému programu pro výzkum a inovace, Evropská komise v případě, že má Kanada zaplatit částku vyplývající z automatické korekce, vyzve nejpozději v červnu každého z rozpočtových roků 2028, 2029 a 2030 Kanadu k platbě a Kanada provede platbu ve prospěch Evropské komise ve lhůtě šesti měsíců ode dne vydání této výzvy. Má-li částku vyplývající z automatické korekce zaplatit Evropská komise Kanadě, předloží Kanada žádost o platbu Evropské komisi, která provede platbu ve prospěch Kanady ve lhůtě šesti měsíců ode dne vydání této žádosti. Jakékoli prodlení s platbou částek uvedených v oddíle III odst. 2 vede k úhradě úroků z částky dlužné ke dni splatnosti ze strany Kanady nebo ve prospěch Kanady. Úrokovou sazbou pro pohledávky nezaplacené ke dni splatnosti je sazba uvedená v oddíle III odst. 2 této přílohy.

PŘÍLOHA II

Seznam rovnocenných programů, projektů a činností Kanady, které jsou otevřeny subjektům Unie na základě vzájemnosti

Za programy, projekty a činnosti Kanady rovnocenné pilíři II programu Horizont Evropa se považují programy, projekty a činnosti na tomto orientačním seznamu:

— Canada Research Coordinating Committee (CRCC) – New Frontiers in Research Fund (NFRF): Exploration, International, Transformation, Special Calls,

— Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC): granty programu Alliance, granty programu Alliance International, granty programu Alliance International Quantum; Collaborative Research and Training Experience (CREATE) Quantum Call,

— Social Science and Humanities Research Council of Canada (SSHRC): granty partnerství.